

**Dienststelle Lebensmittelkontrolle  
und Verbraucherschutz**

Meyerstrasse 20  
Postfach 3439  
6002 Luzern  
Telefon 041 248 84 03  
DILV@lu.ch  
www.DILV.lu.ch

Wasserversorgung Schachen  
Herr Daniel Aregger  
Oberdorf 10  
6105 Schachen

Luzern, 14. August 2023

**Untersuchungsbericht M5775**

Name	WVG Schachen, 6105 Schachen
Kunden-Nummer	3146
Erhebungs-/Eingangsdatum	08.08.2023 / 08.08.2023
Grund der Probenahme	Auftrag (Probenanzahl: 15)
Probenahme durch	Josef Burri
Sachbearbeiterin	Dr. Jasmine Ritschard

Sehr geehrter Herr Aregger

Nachfolgend finden Sie die Resultate der in Ihrem Auftrag untersuchten Proben. Die als Trinkwasser deklarierten Proben wurden gemäss den Anforderungen der Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) beurteilt. Alle Proben erfüllen diese Anforderungen. Weitere Angaben zu den einzelnen Proben sind untenstehend aufgeführt.

Wir bedanken uns für den Auftrag.

Freundliche Grüsse

Dr. Jasmine Ritschard  
Abteilungsleiterin Biologie

(Der Untersuchungsbericht ist ohne Unterschrift gültig)

**Beilagen**

Rechnung mit Kostenzusammenstellung



## Untersuchungsergebnisse

Die Ergebnisse gelten für die Proben, wie sie die Prüfstelle erhalten hat.

### 174416 Quellgruppe Schintegg (REA1)

---

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	4 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 174417 Quellgruppe Farnbüel (REA2) nach UV

---

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser behandelt nach der Behandlung

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	nn KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 174418 Quellgruppe Farnbüel (REA2) vor UV

---

Klassierung der Entnahmestelle: Wasser, nicht als Lebensmittel

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	9 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 174419 Reservoir Kreuzweld, vor Entkeimung

---

Klassierung der Entnahmestelle: Wasser, nicht als Lebensmittel

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	1 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 174420 UG Büelm

---

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	14 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 174421 Burri Josi

---

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	11 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

## Untersuchungsergebnisse

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	8 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### **174423 Hydrant Nr. 50, Einfahrt Bio Pharma**

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	16 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### **174424 Hydrant Nr. 65, Emme Bio Pharma**

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	18 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### **174425 Blogel AG**

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	7 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### **174426 Ausserhofmatt Hydrant Nr. 105**

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	24 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### **174427 Dorfbrunnen**

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	42 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### **174428 Hundepension Ennigen, Hydrant 103**

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	31 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

## Untersuchungsergebnisse

### 174429 Ennigen Schulhaus, Hydrant 101

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	24 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	12 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### Durchgeführte Untersuchungen

Probe-Nr.	Erhobene Proben	Untersuchungsverfahren	Analysendatum
174416	Quellgruppe Schintegg (REA1)	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174417	Quellgruppe Farnbüel (REA2) nach UV	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174418	Quellgruppe Farnbüel (REA2) vor UV	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174419	Reservoir Kreuzweid, vor Entkeimung	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174420	UG Büelm	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174421	Burri Josi	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174422	Schlieferhüsli	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174423	Hydrant Nr. 50, Einfahrt Bio Pharma	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174424	Hydrant Nr. 65, Emme Bio Pharma	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174425	Biogel AG	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174426	Ausserhofmatt Hydrant Nr. 105	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174427	Dorfbrunnen	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174428	Hundepension Ennigen, Hydrant 103	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174429	Ennigen Schulhaus, Hydrant 101	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023
174430	Schul- und Wohnzentrum	5216; 5371; 5392	08.08.2023 - 14.08.2023

## Legende der Untersuchungen

### Nummer Untersuchungsverfahren

5216	Enterokokken, Membranfiltration (ISO 7899-2 modif.)
5371	Escherichia coli und coliforme Keime, Membranfiltration (ISO 9308-1 modif.)
5392	Aerobe mesophile Keime (ISO 6222 modif. 30°C 72 h)

### Höchstwerte für Trinkwasser gemäss TBDV, Anhang 1

Entnahmestelle	aerobe mesophile Keime	Escherichia coli	Enterokokken
an der Fassung, unbehandelt	100 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
nach der Behandlung	20 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
im Verteilnetz, behandelt oder unbehandelt	300 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
im Verteilnetz und in der Hausinstallation		nn/100 ml	nn/100 ml

### Legende der Abkürzungen

KBE koloniebildende Einheiten    nn nicht nachweisbar    HW Höchstwert

Die Untersuchungen wurden sofern nicht anders vermerkt in unserer Prüfstelle, Vonmattstrasse 16, 6003 Luzern durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Nähere Auskünfte über eingesetzte Methoden, Messunsicherheiten und Entscheidungsregeln befinden sich auf unserer Website oder werden auf Anfrage erteilt. Es ist nicht gestattet, diesen Bericht auszugsweise zu vervielfältigen.